



Обществени поръчки

ОДОБРЯВАМ;
ИЗП.ДИРЕКТОР



ИНЖ. С. ЖЕЛЕВ

ДОКУМЕНТАЦИЯ

ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРА ПУБЛИЧНО СЪСТЕЗАНИЕ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ЗА ДОСТАВКА С ОБЕКТ:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или №8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект-обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

I	Решение за откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка ОП-Д-24
II	Обявление за обществена поръчка
III	Обяснителна записка
IV	Описание на обекта на поръчката - Технически спецификации /Техническо задание/
V	Критерий за възлагане – икономически най- изгодна оферта при следните критерии 1. Най- ниска цена - Ц с тежест 100 %
VI	Указания за кандидата за изготвяне на офертата, разглеждане и оценяване VI.1. Заявление за участие с информация за личностно състояние и съответствие с критериите за подбор чрез представяне на ЕЕДОП VI.2. Оферта с Техническо предложение за изпълнение на поръчката и Ценово предложение
VII	Проект на Договор
VIII	Приложения VIII.1. Образец на декларация по Чл.54 от ЗОП VIII.2. Образец на ЕЕДОП- единен европейски документ за обществени поръчки VIII.3. Образец на декларация за лични данни VIII.4. Споразумение за защита на лични данни

Русе, септември 2019 г.

Изготвил.....
Инж.М. Неделчев

III. Обяснителна записка

III.1. ПОДГОТОВКА И ДЕЙСТВИЯ НА КАНДИДАТА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ОФЕРТА ЗА УЧАСТИЕ В НЕДЕЛИМА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ОБЕКТ:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект-обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

Редът и условията, при които ще се избере изпълнител на поръчката е съгласно чл.18 ал.1, т.12 от ЗОП. Процедурата за възлагане на обществена поръчка дава равни възможности за участие на всички кандидати, отговарящи на изискванията на Възложителя. Документацията за участие в процедурата се предоставя на кандидатите чрез сайта на Топлофикация Русе ЕАД-профил на купувача с адрес:<http://www.toplo-ruse.com/obshtestveni-porachki-nev.php?category=1>

1. Кандидатът следва да се запознае с документацията по процедурата.
2. Да прецени своето лично състояние и отговаря ли на изискванията на Възложителя и критериите за подбор. Да направи анализ на изискуемите документи и възможностите да докаже заявените данни.
3. С попълване на формуляра ЕЕДОП се декларира лично състояние и съответствие с критериите за подбор. При подаване на заявление за участие кандидатът декларира липсата на основанията за отстраняване и съответствие с критериите за подбор, чрез представяне на единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП). В него се предоставя съответната информация, изисквана от възложителя, и се посочват националните бази данни, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът е установен, са длъжни да предоставят информация.Представя се на електронен и книжен носител
4. След запознаване с документацията по процедурата , кандидатът следва подробно да се запознае с техническото задание.

5. Да установи реално:

5.1.Параметрите на стоката за доставка

5.2.Изискванията към нея

6.Офертата се подава в запечатан непрозрачен плик и се състои от следните части:

6.1. Заявление за участие

6.2. Оферта

Заявлението за участие съдържа информация относно личното състояние на кандидатите и критериите за подбор.

В заявлението за участие, кандидатите следва да приложат документи, с които да докажат, че отговарят на изискванията за участие в процедурата.

1. Да са изпълнявали сходни или идентични поръчки в предходен три годишен период доказано с опис на изпълнени договори и протоколи за изпълнени доставки
2. Попълнен формуляр ЕЕДОП
3. Декларации за липса на обстоятелства по чл.54 от ЗОП
4. Декларация, че всяка доставка ще бъде придружена със следните документи:

- Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
 - Инструкция за ОВК/машинен монтаж;
 - Инструкция за електро монтаж;
 - Инструкция за експлоатация;
 - Инструкция за поддръжка и ремонт;
 - Декларации за произход
 - Декларации за съответствие
 - Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;
5. Документ удостоверяващ въведена система за управление на качеството на производителя

Офертата съдържа техническо и ценово предложение.

Техническото предложение трябва да докаже на Възложителя, че кандидата ще изпълни всички условия поставени от Възложителя по предмета на поръчката

Ценовото предложение трябва да е в отделен запечатан непрозрачен надписан плик.

При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия. Офертите и заявленията за участие се изготвят на български език. До изтичането на срока за подаване на заявленията за участие или офертите всеки кандидат или участник може да промени, да допълни или да оттегли заявлението или офертата си.

Всеки участник в процедура за възлагане на обществена поръчка има право да представи само една оферта. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие да бъде подизпълнител на друг кандидат или участник, не може да подава самостоятелно заявление за участие или оферта. В процедура за възлагане на обществена поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.

Свързани лица не могат да бъдат самостоятелни кандидати или участници в една и съща процедура.

III.2. ОБЩИ ПОЯСНЕНИЯ ПО ПРОЦЕДУРАТА

1. Критерии за възлагане на поръчката - Обществената поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта. Икономически най-изгодната оферта се определя въз основа на критерия за възлагане – най- ниска предложена цена.
2. Разглеждане и оценяване на офертите - Възложителят назначава комисия за извършване на подбор на кандидатите, разглеждане и оценка на офертите.
3. Основания за отстраняване от участие в процедурата.
 - 3.1. Кандидатът не отговаря на изискванията по чл. 54 от ЗОП.
 - 3.2. Кандидат не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка, или в документацията.
 - 3.3. Който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката.
 - 3.4. Участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5.
 - 3.5. Кандидати или участници, които са свързани лица.
4. Определяне на изпълнител - Назначената от възложителя комисия съставя протокол за извършване на подбора на участниците, разглеждането, оценката и класирането на офертите. Възложителят утвърждава протокола и в 10-дневен срок издава решение за определяне на изпълнител или за прекратяване на процедурата. Възложителят определя за изпълнител на поръчката участник, за когото са изпълнени следните условия:
 - 4.1. Не са налице основанията за отстраняване от процедурата.

4.2. Офертата на участника е получила най-висока оценка при прилагане на предварително обявените от възложителя условия и избрания критерий за възлагане.

5. Гаранция за изпълнение на договор за обществена поръчка - Възложителя е определил 0 % от стойността на договора гаранцията, обезпечаваща изпълнението на договора. Тя се предоставя в една от следните форми:

6. Сключване на договор - Възложителят сключва с определения изпълнител писмен договор за обществена поръчка, при условие че при подписване на договора определеният изпълнител:

6.1. Представи документ за регистрация на обединението, ако не е юридическо лице.

6.2. Изпълни задължението да представи актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор.

IV. Пълно описание на обекта на поръчката и технически спецификации.

1. Техническа спецификация и условия

1.1. Описание на обекта на поръчката – Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект- обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

1.2. Цел на поръчката – Очистване на газовете

1.3. Място на изпълнение на поръчката

Мястото на изпълнение на поръчката е DDP франко склад "Топлофикация-Русе" ЕАД – регион Русе.

1.4. Вариантност на техническото предложение-

Не се допускат варианти

1.5. Изисквания към изпълнението и качеството на стоките

Предложените изделия следва да отговарят на изискванията описани в Техническото задание, като изпълнителят следва да докаже, че предложението му изпълнява всички заложиени параметри.

1.6. Риск, отговорност на Изпълнителя - Предоставяне гаранция за добро изпълнение в размер на 0 % от стойността.

1.7. Изисквания за гаранционна и извън- и след- гаранционна поддръжка

Гаранционен срок не по-малко от 5 години от производителя.

1.8. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката.

-Сертификати за съответствие със стандартите на ISO 9001

2.Условия за образуване на предлаганата цена, включително и за плащане

2.1. Условия за вариантност на предлаганата цена

Не се допускат варианти на предлаганата цена

2.2. Условията за формиране на цените са:

-франкировка и място за изпълнение– предлаганата цена да е крайна, "Топлофикация-Русе" ЕАД – гр.Русе, ТЕЦ "Изток"

-валута- Валутата на офертите да бъде в лева

-Други условия- Цените в офертата на кандидата да са без ДДС и да включват всички разходи на Изпълнителя свързани с транспорт, такси и други по изпълнението на поръчката.

Цените трябва да бъдат твърди и необвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

2.3. Условията на плащане на стоките са:- по предложена схема

1.1.Аванс% от стойността

1.2.Превод за плащане на доставка – до 100% - отложено плащане с 60 дни и представена данъчна фактура придружена със съответните приемо предавателни документи с приспадане на аванса



Отдел „ УИГ”

Утвърдил,
Гл. инженер“:.....
/инж. С. Маринов /

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

за доставка на помпи и дюзи за обект *“Инсталация за очистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на шисти и ОЕГ от „Брикетна габрика“, генерирани от котли ст. № 4 и 5 в ТЕЦ „Русе“*

I. Цел на заданието

Настоящото задание има за цел да определи изискванията и да посочи условията на които да отговарят помпите , предмет на настоящата обществена поръчка.

II. Потребност.

За израждането на система за очистване на димните газове от серни окиси генерирани от котли №4 и 5 в ТЕЦ „Русе“ е изготвен инвестиционен проект част „Технология“ . В проекта са специфицирани циркулационните помпи , като е посочен конкретен модел.

III. Предмет на поръчката.

Да се доставят циркулационни помпи за изграждане на система за очистване на димни газове от серни окиси генерирани от котли №4 и 5 в ТЕЦ „Русе“ , съобразно броят и типа посочени в проекта .

IV. Техническа спецификация

1. Доставка на **5 бр.** гумирани шламови помпи FGD модел R600KT-X или еквивалент с технически характеристики:
 - Дебит – 5000 м³/ч
 - Вапор - ≥ 30 м.
 - Скорост на въртене - ≈ 750 об./мин.
2. Доставка на **5 бр.** електромотора тип YKK560-8 или еквивалент с технически характеристики:
 - Мощност - 630kw
 - Скорост - 742 об./мин
 - Напрежение - 6KV, 50 Hz
 - IP клас - IP54;

3. Доставка на комплект резервни части за помпите

- Имелер - 5 бр.
- Предпазна втулка – 1 бр
- Вложка на облицовката на рамковата плоча – 1 бр.
- Облицовка на плочата на капака – 1 бр.
- Облицовка на рамковата плоча – 1 бр.
- Лагер – 1 бр.
- Втулка на вала – 1 бр.
- Механично уплътнение – 6 бр.

СЪПРОВОДИТЕЛНА ДОКУМЕНТАЦИЯ:

Оборудването трябва да бъде придружено от декларации за съответствие (СЕ сертификат). Този документ трябва да бъде издаден в съответствие с изискванията на приложение II 1/A, Директива 2006/42/ЕО. Той трябва да отговаря на следните директиви и

1. Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО;
2. Табелките на оборудването трябва задължително да носят маркировка СЕ. Табелките с маркировка СЕ трябва да бъдат изработени в съответствие с приложение III, Директива 2006/42/ЕО
3. Оборудването трябва да отговаря на всички действащи наредби, закони и подзаконовни нормативни актове на Република България, свързани с пускането на пазара .
4. Оборудването трябва да придружено с инструкции за експлоатация
5. Оборудването трябва да притежава документ за гаранция на мин. 24 месеца .

Забележка: В ценовата оферта да се даде като опция , доставката до обекта в гр.Русе .

12.09.2019 г.

Изготвил:
Ръководител отдел „УИП“



инж. И. Илиев

VI. УКАЗАНИЯ ЗА ИЗГОТВЯНЕ на ОФЕРТА

ПОДГОТОВКА И ДЕЙСТВИЯ НА КАНДИДАТА ЗА ИЗГОТВЯНЕ И ПОДАВАНЕ НА ОФЕРТА ЗА УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ОБЕКТ:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект- обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

Редът и условията, при които ще се избере изпълнител на поръчката е съгласно чл.18, ал.1, т.12 от ЗОП. Процедурата за възлагане на обществена поръчка е за участие на кандидати, отговарящи на изискванията и поставените критерии на Възложителя. Документацията за участие в процедурата се предоставя на кандидатите в сайта на Топлофикация Русе ЕАД профил на купувача с адрес: <http://www.toplo-ruse.com/obshtestveni-porachki-nev.php@category=1>

VI.1.Заявление за участие

При подготовката на заявленията за участие и/или на офертите кандидатите са длъжни да спазват изискванията на възложителите.

При кандидат обединение, което не е юридическо лице, да се представи копие от документ, от който да е видно правното основание за създаване на обединението, както и следната информация:

1. правата и задълженията на участниците в обединението;
2. разпределението на отговорността между членовете на обединението;
3. дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника.

Заявлението за участие включва следните документи:

1. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) за кандидата в съответствие с изискванията на закона и условията на възложителя, съответно и ЕЕДОП за всеки от участниците в обединението, ако кандидатът е обединение, което не е юридическо лице и за всеки подизпълнител.Предоставя се на електронен и книжен носител
2. Декларации за липса на обстоятелства по чл.54 от ЗОП
3. Документ удостоверяващ въведена система за управление на качеството на производителя
4. Декларация за изпълнени сходни или идентични доставки с обем в предходните 3 години **от мин. 100 000лв. без ДДС с придружителен опис на договорите , стойностите им и приемно предавателни протоколи**
- 5.Декларация, че всяка доставка ще бъде придружена със следните документи:
 - Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
 - Инструкция за ОВК/машинен монтаж;
 - Инструкция за електро монтаж;

- Инструкция за експлоатация;
- Инструкция за поддръжка и ремонт;
- Декларации за произход
- Декларации за съответствие
- Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;

VI.2. Оферта

VI.2.1. Техническо предложение по образец, съдържащо:

- а) Предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя- **пълно описание.**
- б) Срок за изпълнение
- в) Гаранционен срок
- г) Придружаващи доставката и изпълнението документи

VI.2.2. Ценови параметри /поставят се в отделен запечатан плик/, съдържащи предложението на участника относно цената за изпълнение на процедурата без ДДС както и срок на валидност на офертата и схема на заплащане с придружителни документи

VI.1. Заявление за участие

в процедура за възлагане на обществена поръчка

ОТ: – гр.

ДО: „ТОПЛОФИКАЦИЯ-РУСЕ“ ЕАД – гр. РУСЕ, ул. „ТЕЦ ИЗТОК, п.к. 7009

адрес: гр..... П.К. ул., No. ;

тел.: ; моб.: ; факс:

регистриран в Търговския регистър на

адрес за кореспонденция:.....

Идентификационен № по ДДС, ЕИК

представявано от:

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашите Документи за подбор в обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с обект:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект-обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

Декларираме, че сме получили документация за участие и сме запознати с указанията и условията за участие в обявената от Вас процедура.

Предлагаме да изпълним обекта на поръчката със следните документи за подбор:

1. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) за кандидата в съответствие с изискванията на закона и условията на възложителя, съответно и ЕЕДОП за всеки от участниците в обединението, ако кандидатът е обединение, което не е юридическо лице и за всеки подизпълнител.Предоставя се на електронен и книжен носител
2. Декларации за липса на обстоятелства по чл.54 от ЗОП
3. Документ удостоверяващ въведена система за управление на качеството на производителя
4. Декларация за изпълнени сходни или идентични доставки с обем в предходните 3 години от мин. 100 000лв. без ДДС с придружителен опис на договорите , стойностите им и приемно предавателни протоколи
- 5.Декларация, че всяка доставка ще бъде придружена със следните документи:

- Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
- Инструкция за ОВК/машинен монтаж;
- Инструкция за електро монтаж;
- Инструкция за експлоатация;
- Инструкция за поддръжка и ремонт;
- Декларации за произход
- Декларации за съответствие
- Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

(име и Фамилия)

(длъжност на представляващия кандидата)

Дата:

VI.2.1. ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с обект:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или №8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект-обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

ДО: „ТОПЛОФИКАЦИЯ-РУСЕ“ ЕАД – ГР.РУСЕ, УЛ.“ТЕЦ ИЗТОК”

ОТ:

адрес: гр....., ул., No.....

тел.: ; /мобилен ; факс:

Идентификационен № по ДДС, ЕИК

Представявано от длъжност.....

Уважаеми Господа,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на Обществената поръчка по обявената процедура с горепосочения обект.

Техническото предложение не съдържа варианти за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Предложените от нас стоки, които ще доставим в изпълнение на поръчката са подробно описани в Приложение № VI.2. към настоящото техническо предложение и напълно отговарят на техническото задание.

1. Ще изпълним доставката

в срок от календарни дни от сключване на договора /макс. 30/

2. Гаранционния срок на изделията е години (минимум 5г.)

3. Доставките ще бъдат съпроводени със следната документация:

- Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
- Инструкция за ОВК/машинен монтаж;
- Инструкция за електро монтаж;
- Инструкция за експлоатация;
- Инструкция за поддръжка и ремонт;
- Декларации за произход
- Декларации за съответствие
- Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;

При така предложените условия от нас, в нашето ценово предложение сме включили всички разходи, свързани с качествено изпълнение на поръчката в описания вид и обхват.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаното оферта.

Прилагаме:

1.Приложение № VI.2. – Техническо предложение за изпълнение с техническо описание на предлаганите изделия

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

(име и Фамилия)

(длъжност на управляващия дружеството на кандидата)

VI.2.2. ЦЕНОВИ ПАРАМЕТРИ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка

с обект:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект-обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

ДО: „ТОПЛОФИКАЦИЯ-РУСЕ“ ЕАД – гр. РУСЕ, ул. „ТЕЦ ИЗТОК, п.к. 7009

ОТ: – гр.

адрес: гр....., П.к., ул., No.;

тел.: ; моб.: , факс:

представявано от:

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения обект, Ви представяме нашето ценово предложение, както следва:

Офертата не съдържа варианти за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на Документацията за участие.

I. ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА

1. Доставка на **5 бр.** гумирани шламови помпи с технически характеристики:

- Дебит – 5000 м³/ч
 - Вапор - ≥ 30 м.
 - Скорост на въртене - ≈750 об./мин.
- С единична ценалв. без ДДС и за 5 броялв. без ДДС

2. Доставка на **5 бр.** електромотора с технически характеристики:

- Мощност - 630kw
 - Скорост - 742 об./мин
 - Напрежение - 6KV, 50 Hz
 - IP клас - IP54;
- С единична ценалв. без ДДС и за 5 броялв. без ДДС

3. Доставка на комплект резервни части за помпите

- Имелер - 5 бр.
- Предпазна втулка – 1 бр
- Вложка на облицовката на рамковата плоча – 1 бр.
- Облицовка на плочата на капака – 1 бр.
- Облицовка на рамковата плоча – 1 бр.
- Лагер – 1 бр.
- Втулка на вала – 1 бр.
- Механично уплътнение – 6 бр.

С единична цена на комплекталв. без ДДС

Обща стойност на доставката лв. без ДДС.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата и включват всички разходи за мита, транспорт и др.

II. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

1. Аванс в размер на% от общата стойност

2. Окончателно плащане - отложено с дни / 60 календарни дни след доставка и представена данъчна фактура с приспаднат аванс придружена със съответните придружителни и приемо предавателни документи/

III. ВАЛИДНОСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Ние сме съгласни да се придържаме към това предложение за срок от 90 дни – 10.01.2020г. след датата определена за краен срок за предаване на ценовите предложения.

Дата _____ г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

(име и Фамилия)

(длъжност на управляващия дружеството на кандидата)

ДОГОВОР – проект

Днес, 2019 год. между:

“ТОПЛОФИКАЦИЯ - РУСЕ” ЕАД, вписано в Търговския регистър със седалище и адрес на управление: гр. Русе 7009, ул. “ТЕЦ - изток”
тел: 082/883 311; факс 082/ 84 40 68; E –mail: tecrus@toplo-ruse.com
идентификационен номер по ДДС: BG 117005106; ЕИК: 117 005 106,
представявано от инж. Севдалин Желев Желев – Изпълнителен Директор,
наричан в договора за краткост **КУПУВАЧ**;

и от друга страна обявения за изпълнител на основание Решение г. на Изпълнителния директор на Топлофикация Русе ЕАД за класиране и определяне на изпълнител на обществената поръчка с обект: **Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект- обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание**

“.....”, вписано в Търговския регистър със седалище и адрес на управление: ;
Тел.: ; Факс: ;
Идентификационен номер по ДДС ; ЕИК
IBAN: ; BIC:
При
Представявано от: –
наричан за краткост **ПРОДАВАЧ**
наричани по – долу страни
се сключи настоящия договор при следните условия

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1(1) Продавачът прехвърля на Купувача правото на собственост върху
, наричани по - долу **СТОКАТА** с технически характеристики, описани в Техническото предложение - Приложение №2.

(2) Купувачът се задължава да заплати на Изпълнителя за доставената и предадена стока съответното възнаграждение в размера и при условията, уговорени с настоящия договор.

II. ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2(1) Купувачът заплаща за доставената стока Приложение1 цена в размер съгласно прието ценово предложение Приложение № 2 ===== без ДДС,- аванс и окончателно с включени всички разходи по доставката до склад

на „Топлофикация Русе“ ЕАД. Тази цена не може да се променя, включително и при промяна на цените на транспорт, материали и работна ръка.

(2) Цената се разбира при условия на доставка DDP-Русе (склад на КУПУВАЧА): гр. Русе 7009 ул. "ТЕЦ Русе - изток".

(3) Плащането ще се извърши по банков път аванс – до 10 дни след сключване на договор и окончателно отложено в срок до 60 (шестдесет) дни от приемно - предавателния протокол за доставката и представена фактура с приспадат аванс .

(4) Ако при приемане на стоката са констатирани недостатъци, срокът по предходната алинея започва да тече от датата на отстраняването им.

III. УСЛОВИЯ И СРОК НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

Чл.3 (1) Продавачът се задължава на свой риск и за своя сметка да достави и предаде на Купувача стоката, предмет на настоящия договор в срок до календарни дни, считано от датата на подписване на настоящия договор, като крайният срок егод..

Чл.4 Стоката трябва да бъде предадена на Купувача със следната документация /в оригинал и на български език/:

- a) - Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
- b) - Инструкция за ОВК/машинен монтаж;
- c) - Инструкция за електро монтаж;
- d) - Инструкция за експлоатация;
- e) - Инструкция за поддръжка и ремонт;
- f) - Декларации за произход
- g) - Декларации за съответствие
- h) -Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;
- i) Приемо-предавателен протокол /по образец на Купувача/;
- j) Фактура;

Чл.5 (1) Разходите по транспортиране на стоката до мястото на предаването и рискът от случайното ѝ погиване са за сметка на Продавача.

(2) Стоката предмет на договора се доставя безопасна (опакована) по отношение на неблагоприятни външни условия, като е поставена върху единна рама за разтоварване, складиране и монтаж;

Чл.6(1) Продавачът е длъжен да уведоми купувача поне 3 (три) работни дни преди деня на предаване на стоката.

(2) Купувачът е длъжен да осигури свои представители за получаване на стоката.

Чл.7(1) Предаването на стоката се извършва с подписан от страните приемо-предавателен протокол, в който се описва стоката, придружителна документация, както и дали е спазен срокът за доставка.

(2) В протокола по предходната алинея могат да се посочат срокове за отстраняване на констатираните недостатъци, като тези срокове не удължават първоначално посочения за предаване стоката.

Чл.8 Рискът от погиването или повреждането на стоката преминава върху Купувача от момента в който стоката му бъде предадена с приемо-предавателния протокол.

Чл.9 Собствеността на стоката, предмет на този договор преминава от Продавача на Купувача след подписването на приемо- предавателния протокол и получаване на фактура за заплащане на цената.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.10(1) Продавачът е длъжен:

- a) да прехвърли на Купувача собствеността на стоката, предмет на настоящия договор, като прехвърлителната сделка се урежда съгласно законодателството на Република България;
- b) да осигури на Купувача необходимото според обстоятелствата време да прегледа стоката за недостатъци;
- c) да осигури придружаването на стоката с документация, описана в чл.4 от настоящия договор;

(2) Продавачът има право да получи цената на стоката в размер и при условия, уговорени в настоящия договор.

Чл.11(1) Купувачът е длъжен да приеме стоката, отговаряща на изискванията на договора и да заплати съответната цена.

(2) Купувачът има право да получи стоката при уговорените условия и срокове.

(3) Купувачът може да откаже да получи стоката в следните случаи:

- a) ако стоката не отговаря на договорените изисквания;
- b) ако доставената стока не съответства на Техническото предложение - Приложение № 1, което е неразделна част от настоящия договор;

(4) В случай на неизпълнение на договорените задължения от страна на Продавача – пълно или неточно (частично, забавено, лошо) Купувачът разполага с едно от следните права по избор:

- a) да иска да му бъде предадена стока без недостатъци, в замяна на тази, която е получил с недостатъци;
- b) да развали договора при условията на чл.19, ал.1, буква "b" от настоящия договор;

(5) Купувачът си запазва правото по време на действие на договора да заяви на Продавача допълнително количество Абонатни станции

V. КАЧЕСТВО, РЕКЛАМАЦИИ, ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ОТГОВОРНОСТ

Чл.12 (1) Продавачът доказва качеството на стоката с договорената придружителна документация.

(2) Купувачът си запазва правото за рекламации:

- a) за несъответствие в количеството и комплектността на договореното оборудване и придружителна документация на доставена стока – най-късно до 3 работни дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол;
- b) за несъответствие в качеството – съгласно гаранционните условия;

Чл.13(1) Гаранционният срок на доставената стока е 5 години, считано от датата на доставка.

(2) В гаранционния срок Продавачът отстранява за своя сметка в свой сервиз появилите се дефекти или предава на Купувача друга стока със същите технически показатели.

Чл.14. (1) При отказ или бездействие на ПРОДАВАЧА да отстрани дефектите и КУПУВАЧЪТ може сам или чрез трето лице да отстрани появилите се дефекти за сметка на ПРОДАВАЧА, което се удостоверява с протокол. При неявяване в десет дневен срок и не подписване на протокола от страна ПРОДАВАЧА, то КУПУВАЧЪТ съставя сам констативния акт за дължимите суми, които са задължителни за заплащане от страна на ПРОДАВАЧА. ПРОДАВАЧЪТ е длъжен да му възстанови всички разходи независимо от платената неустойка.

(2) При забава за предаване на стоката или отстраняване на недостатъците, констатирани при приемане на стоката или в гаранционните срокове в договорения срок ПРОДАВАЧЪТ дължи неустойка в размер на 1 % от общатата договорена цена, за всеки ден на просрочие, но не по-вече от 15 %.

(3) Споровете за отстраняване на появилите се скрити дефекти в гаранционния срок, след приемането на работите се уреждат по взаимно съгласие. При непостигане на съгласие – по съдебен ред.

Чл.15 За доставена стока с установени скрити дефекти, проявили се при експлоатация Купувачът си запазва правото да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи по общия ред.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.18 Настоящият договор се прекратява с изтичане на гаранционния срок на доставената стока.

Чл.19(1) Настоящият договор може да се прекратява и преди условието по чл. 18 в някой от следните случаи:

а) по взаимно съгласие между страните с 30 дневно предизвестие
б) в случай на виновно неизпълнение на задълженията по договора – пълно или неточно (частично, забавено, лошо), Купувачът може да го развали като отправи до Продавача покана за доброволно изпълнение в срок от 20 (двадесет) дни, с указание че с изтичането на срока и при липса на изпълнение ще счита договора за развален;

(2) При разваляне на настоящия договор при условието на чл.19, ал.1 буква "б" Продавачът дължи неустойка в размер на 20 % от стойността на договора.

VII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.20 Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и е за срок 1 година.

Чл.21 Страните се задължават да спазват принципа на конфиденциалност по отношение на всякакъв вид информация, станала им известна във връзка със сключването и изпълнението на настоящия договор.

Чл.22 За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушение, включително спорове и разногласия относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както за всички въпроси неуредени в този договор се прилага българското гражданско и търговско право, като страните уреждат отношенията си чрез преговори и споразумение. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване от съда.

Чл.23 Ако някоя от страните промени посочените в договора адреси, без да уведоми другата страна, последната не отговаря за неполучени съобщения, призовки и други подобни.

Чл.24 Всякакви изменения и допълнения на договора се извършват само в писмена форма и при взаимното съгласие на двете страни.

ПРИЛОЖЕНИЯ, неразделна част от договора:

1. Приложение № 1 – Техническо предложение
2. Приложение № 2 – Предлагана цена

Настоящият договор се състави и подписа в 2 (два) оригинални еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
"ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ" ЕАД
ИЗП. ДИРЕКТОР:

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
„.....”
.....:

.....
/инж. С. Желев/

.....
/..... /

ДЕКЛАРАЦИЯ

за липсата на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1 - 5 и 7 от Закона за обществените поръчки (ЗОП)

от участник (подизпълнител) всеки от участниците в обединение, което не е юридическо лице

Аз, долуподписаният (-ната)
в качеството ми на (посочете длъжността)
на (посочете
наименованието на участника), ЕИК / Булстат, участник в
обществена поръчка чрез Обявление по Чл.18 ал.1 т.12 от Закона за обществените поръчки
(ЗОП) с предмет:

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Не съм осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 108а, чл. 159а - 159г, чл. 172, чл. 192а, чл. 194-217, чл. 219-252, чл. 253-260, чл. 301-307, чл. 321, 321а и чл. 352-353е от Наказателния кодекс;

2. Не съм осъден с влязла в сила присъда за престъпление, аналогично на тези по т. 1, в друга държава членка или трета страна;

3. Участникът, който представлявам няма задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях, към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган."

(3.Имам задължения по т.3 но размерът на неплатените дължими данъци или социалноосигурителни вноски е до 1 на сто от сумата на годишния общ оборот за последната приключена финансова година, и е не повече от 50 000 лв.)

4. За участника когото представлявам не е влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение за нарушение на чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 118, чл. 128, чл. 228, ал. 3, чл. 245 и чл. 301 - 305 от Кодекса на труда или чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен;

5. За участника, който представлявам не е налице неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП;

6. За участника, който представлявам не е установено, че:

а) е представил документ с невярно съдържание, свързан с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

б) не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

7. За участника, който представлявам не е налице конфликт на интереси, който не може да бъде отстранен.

8. Публичните регистри (съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен), в които се съдържа информация за посочените обстоятелства по т. 1, 2 и т. 3 са:

Компетентните органи (съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен), които са длъжни да предоставят служебно на Възложителя информация за обстоятелствата по т. 1, 2 и т. 3 са:

Декларирам, че посочената информация е вярна и съм наясно с последствията при представяне на неверни данни.

Задължавам се да уведомя писмено възложителя в 3-дневен срок от настъпване на промяна в някое от декларираните обстоятелства.

..... Г.
(дата на подписване)

Декларатор:
(подпис и печат)

Пояснения:

- Основанията по т. 1, 2, и 7 по-горе се отнасят за лицата, които представляват участника или кандидата и за членовете на неговите управителни и надзорни органи съгласно регистъра, в който е вписан участникът или кандидатът, ако има такъв, или документите, удостоверяващи правосубектността му. Когато в състава на тези органи участва юридическо лице, основанията се отнасят за физическите лица, които го представляват съгласно регистъра, в който е вписано юридическото лице, ако има такъв, или документите, удостоверяващи правосубектността му."

В случаите по горе когато кандидатът или участникът, или юридическо лице в състава на негов контролен или управителен орган се представлява от физическо лице по пълномощие, основанията по, т. 1, 2 и 7 се отнасят и за това физическо лице

Декларацията по по-горните точки се подписва от лицата, които представляват участника-юридическо лице, както и от всеки подизпълнител, в случай, че участникът предвижда използването на подизпълнител(и).

Лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП са, както следва:

1. при събирателно дружество - лицата по чл. 84, ал. 1 и чл. 89, ал. 1 от Търговския закон;
2. при командитно дружество - неограничено отговорните съдружници по чл. 105 от Търговския закон;
3. при дружество с ограничена отговорност - лицата по чл. 141, ал. 2 от Търговския закон, а при еднолично дружество с ограничена отговорност - лицата по чл. 147, ал. 1 от Търговския закон;
4. при акционерно дружество - лицата по чл. 241, ал. 1, чл. 242, ал. 1 и чл. 244, ал. 1 от Търговския закон;

5. при командитно дружество с акции - лицата по чл. 256 от Търговския закон;
 6. при едноличен търговец - физическото лице - търговец;
 7. при клон на чуждестранно лице - лицето, което управлява и представлява клона или има аналогични права съгласно законодателството на държавата, в която клонът е регистриран;
 8. при кооперациите - лицата по чл. 20, ал. 1 и чл. 27, ал. 1 от Закона за кооперациите;
 9. при сдружения - членовете на управителния съвет по чл. 30, ал. 1 от Закона за юридическите лица с нестопанска цел или управителят, в случаите по чл. 30, ал. 3 от Закона за юридическите лица с нестопанска цел;
 10. при фондацииите - лицата по чл. 35, ал. 1 от Закона за юридическите лица с нестопанска цел;
 11. в случаите по т. 1 - 7 - и прокуристите, когато има такива;
 12. за чуждестранните лица - лицата, които представляват, управляват и контролират кандидата или участника съгласно законодателството на държавата, в която са установени.
- В случаите по ал. 1, т. 11 и 12, когато лицето има повече от един прокурист, декларацията се подава само от прокуриста, в чиято представителна власт е включена територията на Република България, съответно територията на държавата, в която се провежда процедурата при възложител по чл. 5, ал. 2, т. 15 от ЗОП.
- Кандидатите или участниците са длъжни при поискване от страна на възложителя да представят необходимата информация относно правно-организационната форма, под която осъществяват дейността си, както и списък на всички задължени лица по смисъла на чл. 54, ал. 2 и 3 от ЗОП независимо от наименованието на органите, в които участват, или от длъжностите, които заемат.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С
ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ
Към оферта за участие в обществена поръчка с предмет**

Изграждане на инсталация за очистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект- обособена позиция Доставка материали, възли и системи- Доставка на помпи по техническо задание

(съгласно чл. 6, пар. 1, б. „а“ във връзка с чл. 7 и чл. 13 от Общия регламент относно защитата на данните (Регламент (ЕС) 2016/679)

Долуподписаният/ната декларирам, че имам съгласието на всички лица, посочени в офертата, да предоставя личните им данни за разглеждане от страна на администратора на лични данни „Топлофикация Русе“ ЕАД, гр. Русе, ул. "ТЕЦ ИЗТОК" 1, ЕИК 117005106, във връзка със следните цели на обработването:

Цели – за разглеждане, подбор, оценка и класиране на подадени документи към предложението, съгласно разпоредбите на Закона за обществените поръчки и правилника за неговото прилагане.

Срокът за съхранение на предоставените лични данни – пет години, считано от датата на приключване на договор за обществена поръчка с избрания изпълнител.

Информиран/а съм, че настоящата декларация във връзка с обработване на личните данни се изисква предвид разпоредбата чл. 6, пар. 1, б. „а“ във връзка с чл. 7 и чл. 13 от Общия регламент относно защитата на данните (Регламент (ЕС) 2016/679)

Информиран/а съм, че администраторът не извършва автоматизирано вземане на решения, включително профилиране, по отношение на лични данни.

Дата:

Подпис:

(име, длъжност)

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ
Към договор № от2019 г.

Днес,2019 г., в град Русе, между:

1. **“ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ” ЕАД**, със седалище и адрес на управление гр. Русе 7009, ул. “ТЕЦ Изток”, ЕИК 117 005 106, представлявано от Изпълнителния директор инж. СЕВДАЛИН ЖЕЛЕВ, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

2. със седалище и адрес на управление гр., ЕИК, представлявано от Управителите, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**

от друга страна наричани поотделно “Страна”, а заедно “Страните”

КАТО СЕ ВЗЕ ПРЕДВИД СЛЕДНОТО:

1. Между Страните е сключен Договор № от2019 г. с предмет на доставката (Договора);

2. В изпълнение на Договора, Страните обработват лични данни на субекти на лични данни, по отношение на които всяка от Страните е администратор на лични данни по смисъла на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО („Регламента“);

3. Изпълнението на Договора изисква Страните да си предоставят взаимно лични данни на Субекти на данните;

4. Налице е нужда Страните да уредят отношенията помежду си във връзка с обработването от тях лични данни на Субекти на данните съгласно изискванията на Регламента;

СТРАНИТЕ СЕ УГОВОРИХА ЗА СЛЕДНОТО:

I. ПРЕДМЕТ

1. Страните се споразумяват взаимно да си предоставят лични данни на Субекти на данните, по отношение на които са администратори, както следва:

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предоставя на Доставчика следните видове лични данни:

1.1.1. Трите имена на представляващото го лице; Трите имена и длъжността на лицата за контакт (включително на служителите, оправомощени да получават и предоставят информация, както и служителите, които получават издадените съгласно Договора фактури и други счетоводни документи);

1.1.2. Електронен адрес и телефони за контакт на лицата по чл. 1.1.1.

1.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на Клиента следните видове лични данни:

1.2.1. Трите имена на представляващото го лице; Трите имена и длъжността на лицата за контакт (включително на служителите, оправомощени да получават информация по въпроси, свързани с договора; за извършвани от клиента плащания и други оперативни въпроси);

1.2.2. Електронен адрес и телефони на лицата за контакт по чл. 1.2.1.

1.3. Страните, в случай на необходимост, след предоставяне на изрично съгласие могат да обработват и други видове лични данни, както и лични данни на субекти, непосочени в т. 1.1. и т. 1.2., доколкото това е необходимо за изпълнение на Договора.

2. Всяка Страна е длъжна да предоставя на Субектите на данните информация относно обработването на личните им данни от другата Страна съобразно изискванията на чл. 13 или чл. 14 от Регламента (което е приложимо).

II. ЦЕЛ

3. Целта на настоящото Споразумение е да се гарантира спазването на Регламента, както и да се осигури подходящо ниво на защита на всички предоставени от Страните лични данни.

4. Страните декларират, че са запознати с текста на Регламента и спазват принципите, установени в него и правата на субектите на лични данни.

III. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

5. Страните се задължават да обработват получените в изпълнение на Договора лични данни добросъвестно и законосъобразно, съобразно с уговореното в настоящото Споразумение и със законовите изисквания относно защитата на личните данни.

6. Всяка Страна е длъжна да обработва предоставените ѝ от другата Страна лични данни единствено за изпълнението на задълженията си по Договора.

7. Всяка Страна е длъжна да предприеме разумни мерки, за да осигури надеждността на всички свои служители, представители и контрагенти, както и на служителите, представителите и контрагентите на избраните от Страната обработващи лични данни, които могат да имат достъп до личните данни на Субектите на данните, предоставени от другата Страна по Договора.

8. Във всеки случай Страната е длъжна да ограничи достъпа до личните данни на Субектите на данните, предоставени от другата Страна, единствено и само до тези лица, които има нужда да знаят и/или да имат достъп до съответните лични данни, доколкото е необходимо за целите на Договора, като гарантира, че всички такива лица са обвързани от договорно, професионално или законово задължение за конфиденциалност.

9. Всяка Страна се задължава да предоставя на другата Страна лични данни на Субектите, които са подходящи, свързани със и ограничени до необходимото съгласно настоящото Споразумение, както и точни и поддържани в актуален вид.

10. Всяка Страна се задължава да съхранява предоставените ѝ от другата Страна лични данни за срок, който не е по-дълъг от необходимия за защитата на правата и законните интереси на Страната.

11. Всяка Страна се задължава да унищожи предоставените ѝ от другата Страна лични данни на Субектите на данните след изтичането на срока по предходната точка, освен при наличието на законово основание за съхраняване на личните данни за по-продължителен срок.

12. Страните нямат право да разкриват или предоставят на трети лица лични данни, предоставени им от другата Страна.

IV. СИГУРНОСТ НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

13. Всяка Страна е длъжна да въведе по отношение на предоставени ѝ от другата Страна лични данни технически и организационни мерки, които осигуряват подходящо ниво на сигурност, посредством които да защити предоставените ѝ от другата Страна лични данни от случайно или незаконно унищожаване, случайна загуба (включително изтриване), изменение (включително повреждане), неразрешено разкриване, използване или достъп, както и срещу всички други форми на незаконосъобразно обработване.

14. Всяка Страна се задължава да въведе контрол на достъпа до предоставени ѝ от другата Страна лични данни на Субекти на данните, както и да гарантира, че всякакви лични данни, свалени на преносими устройства или прехвърлени чрез електронни средства трябва задължително да бъдат криптирани.

15. Всяка от Страните се задължава да оказва необходимото съдействие на другата

Страна за отстраняване на открити нередности във връзка със спазване на изискванията по защита на личните данни на Субектите на данните и ще предприема необходимите мерки за ограничаване на евентуални вреди от настъпили нарушения в сигурността на данните.

V. ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ

16. При обработването на личните данни на Субектите на данните, предоставени ѝ от насрещната Страна, всяка Страна действа като администратор на лични данни по смисъла на Регламента и е отговорна в собствено качество за извършени от нея нарушения на правилата за защита на личните данни.

17. Всяка Страна е отговорна и се задължава да предприеме всички необходими действия, съгласно настоящото Споразумение и действащото законодателство, за да защити и предпази другата Страна, нейните служители и представители от настъпване на вреди или извършване на разходи, като последица от нарушение на задълженията за защита на личните данни, включително чрез умишлени действия, по непредпазливост, грешка или с бездействие.

VI. РАЗНИ

18. Страните ще изпълняват всички задължения, включително неупоменати изрично в настоящото Споразумение, произтичащи за тях от Регламента.

19. Приложимо към настоящото Споразумение е българското право и българските съдилища имат компетентност за спорове, произтичащи от настоящото Споразумение.

VII. ДЕФИНИЦИИ

20. "Лични данни" означава всяка информация, свързана с идентифицирано физическо лице или физическо лице, което може да бъде идентифицирано ("субект на данни"); физическо лице, което може да бъде идентифицирано, е лице, което може да бъде идентифицирано, пряко или непряко, по-специално чрез идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местонахождение, онлайн идентификатор или по един или повече признаци, специфични за физическата, физиологичната, генетичната, психическата, умствената, икономическата, културната или социална идентичност на това физическо лице.

21. "Администратор" означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която сама или съвместно с други определя целите и средствата за обработването на лични данни; когато целите и средствата за това обработване се определят от правото на ЕС или правото на държава членка, администраторът или специалните критерии за неговото определяне могат да бъдат установени в правото на ЕС или в правото на държава членка.

22. "Обработващ" означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която обработва лични данни от името на администратора.

23. "Обработване" означава всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбиниране, ограничаване, изтриване или унищожаване.

Настоящото Споразумение се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от Страните и представлява Приложение – неразделна част от подписания между страните Договор № 2019 г.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
"ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ" ЕАД

Изп. Директор:
/С. Желев/

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
.....

Управител:
/...../